

## 660189-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Għamara – Rahmenvereinbarung über den Kauf, die Lieferung, die Montage und die gebrauchsfertige Aufstellung von Büromobiliar**

**OJ S 185/2026 24/09/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**

**Provvisti**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Technische Universität Braunschweig - Abteilung 22 - Vergaberecht und Beschaffung - Zentrale Vergabestelle

Email: [abt22@tu-braunschweig.de](mailto:abt22@tu-braunschweig.de)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Edukazzjoni

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Rahmenvereinbarung über den Kauf, die Lieferung, die Montage und die gebrauchsfertige Aufstellung von Büromobiliar

Deskrizzjoni: Rahmenvereinbarung über den Kauf, die Lieferung, die Montage und die gebrauchsfertige Aufstellung von Büromobiliar

Identifikatur tal-proċedura: 00379dc0-efd4-485c-9f7e-28b41475054d

Identifikatur intern: 22.3-02403/092-26 RV

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 39100000 Għamara

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 39120000 Mwejjed, armarji, skrivaniji u libreriji, 39130000 Għamara ta' l-uffiċini

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: div. Lieferanschriften der Einrichtungen der Auftraggeberin

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 2 100 000,00 EUR

Valur massimu tal-ftehim qafas: 2 100 000,00 EUR

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YERDYRF231BZ# Das Vergabeverfahren wird nach Maßgabe der einschlägigen Vergabevorschriften (insbes. Unterschwellenvergabeordnung - GWB/ VgV) im elektronischen Verfahren, sog. eVergabe, über die Vergabeplattform "vergabe.niedersachsen ([www.vergabe.niedersachsen.de](http://www.vergabe.niedersachsen.de))" durchgeführt. Die Kommunikation im Vergabeverfahren erfolgt elektronisch über diese

Vergabepattform. Bieterfragen/Informationen etc. sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabepattform "vergabe niedersachsen" an die Vergabestelle zu richten. Rückantworten/ sachdienliche Informationen zum Vergabeverfahren werden auf ebendiesem Weg von der Vergabestelle kommuniziert; von telefonischen Kontaktaufnahmen ist abzusehen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass telefonische Kontaktaufnahmen / hierüber evtl. erwirkte Auskünfte etc. keine bindende Wirkung haben sowie dass aus diesen keine Ansprüche in Bezug auf dieses Vergabeverfahren abgeleitet werden können. Zur Angebotserstellung sind die von der Vergabestelle hierfür vorgesehenen Vordrucke (s. Unterordner "vom\_unternehmen\_auszufuellende\_dokumente" im Zip Archiv) zu verwenden! FAQ zur Bedienung der Vergabepattform des Plattformhosters cosinex: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> Bei technischen Schwierigkeiten bei der Bedienung der Plattform/ der Angebotseinreichung o.Ä. haben sich die (potentiellen) Bewerber/ Bieter an den technischen Support der Vergabepattform - Firma cosinex Tel.: 02342/98796 - 11 bzw. 0 E-Mail: [info@cosinex.de](mailto:info@cosinex.de) / [support@cosinex.de](mailto:support@cosinex.de) zu wenden.

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

**2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: siehe die hierzu einschlägigen Gründe, welche im Teil 4 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) sowie in der Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge (Vergabeverordnung - VgV) hierzu aufgeführt sind: Sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe, unter anderem §§ 123, 124 GWB, § 6 WRegG

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Il-korruzzjoni:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Insolvenza:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Ftehimiet ma' operatori ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

## 5. Lott

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Rahmenvereinbarung über den Kauf, die Lieferung, die Montage und die gebrauchsfertige Aufstellung von Büromobiliar

Deskrizzjoni: Rahmenvereinbarung über den Kauf, die Lieferung, die Montage und die gebrauchsfertige Aufstellung von Büromobiliar verschiedener Ausführungen und Funktionalitäten, die sowohl den regulär erwartbaren Ersatz- und Ergänzungsbedarf als auch die Ausstattung neu errichteter Gebäude beinhaltet. Näheres ist der Leistungsbeschreibung/ den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Identifikatur intern: 22.3-02403/092-26 RV

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 39100000 Għamara

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 39120000 Mwejjed, armarji, skrinanji u libreriji, 39130000 Għamara ta' l-uffiċini

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: div. Lieferanschriften der Einrichtungen der Auftraggeberin

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 48 Xhur

#### 5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Geplante Vertragslaufzeit 2 Jahre. Nach Ablauf dieser 2 Jahre kann der Vertrag ggf. auch in mehreren Schritten um insgesamt maximal 2 weitere Jahre seitens der Auftraggeberin verlängert werden. (Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung: max. 4 Jahre) (siehe Vergabeunterlagen)

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Die Anforderungen hinsichtlich Umwelt und Nachhaltigkeit sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt (siehe insbesondere Leistungsbeschreibung/Bewertungsmatrix).

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: It-transizzjoni lejn ekonomija ċirkolari, Il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima, Il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): "Angaben / Erklärungen gemäß "Eigenerklärung zur Eignung\_124LD EU": Erklärung, dass / Angabe - Angabe, ob eine berufsregisterliche Eintragung (und wenn ja, bei welcher Berufsständischen Organisation) erforderlich ist. - Angabe Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft/ des Berufsregisters - Angabe der UnternehmensgröÙeeinkategorisierung (Einstufung des Unternehmens als KMU ja nein)"

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angaben / Erklärungen gemäß "Eigenerklärung zur Eignung\_124LD": Erklärung, dass - Erklärung bez. pflichtgemäÙer Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung - ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. - Erklärung zu(m) Nichtvorliegen schwerer Verfehlungen (vgl. § 123+124 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen [GWB], welche die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellen - der Bieter/ Bewerber nicht aufgrund eines VerstoÙes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer GeldbuÙe von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Angaben zur Nationalität des wirtschaftlichen Eigentümers bzw. wirtschaftlich Berechtigten (gemäß EU-GeldwäÙscherichtlinie (EU) 2018/843, GeldwäÙschegesetz (GWG)): Bei nicht börsennotierten Unternehmen ist/sind die Staatsangehörigkeit(en) des wirtschaftlichen Eigentümers laut Eintrag in dem/den gemäß den Rechtsvorschriften zur Bekämpfung der GeldwäÙsche eingerichteten Register(n) anzugeben. Wenn kein entsprechendes Register vorhanden ist (z.B. bei Nicht-EU-Unternehmen), Informationen aus anderen Quellen. Unternehmen ist börsennotiert: ja nein Falls das Unternehmen nicht börsennotiert ist, Angabe der Staatsangehörigkeit(en).

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): "Angaben / Erklärungen gemäß "Eigenerklärung zur Eignung\_124LD EU": Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen"

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): "Angaben / Erklärungen gemäß "Eigenerklärung zur Eignung\_124LD - EU": Erklärung, dass - in den letzten drei Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden. - für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen."

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung Bieterernennung (Anlage 5) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Benennung von 3 Referenzleistungen - Angaben zu Jahresumsatz, Mitarbeitenden Gesamt, Fuhrpark (eigen/fremd); Benennung von 3 Referenzleistungen (Name; Ansprechpartner, Kontakt Tel./ E-Mail, Angabe der Art der Beteiligung in den Projekten, Leistungszeitraum. Auftragsvolumen netto des Projekts Umfang der Leistung im Projekt); Beschreibung der erbrachten Leistungen: ? Zwei Referenzen, die sich auf eine vergleichbare Leistung über einen längeren Zeitraum beziehen; mindestens eine der beiden Referenzen muss sich auf einen öffentlichen Auftraggeber beziehen. Die Referenzprojekte

müssen abgeschlossen sein oder eine Laufzeit von 2 Jahren bereits überschritten haben. ? Eine Referenz, die sich auf eine vergleichbare Leistung einer abgeschlossenen Abwicklung einer Gebäudeausstattung/ Komplettausrüstung eines Gebäudes mit mehreren Etagen und mehreren einzelnen Ausstattungsgegenständen bezieht.

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficjalment: Ġermaniż  
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXS0YERDYRF231BZ/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXS0YERDYRF231BZ>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXS0YERDYRF231BZ>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elektroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permissa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 27/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 57 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Eine Nachforderung erfolgt, sofern dies vergaberechtlich zulässig ist.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Die Eignungsprüfung erfolgt nach bestimmten Eignungskriterien: s. Formular Eigenerklärung 124 LD EU (welches Teil der Vergabeunterlagen ist) sowie der Anlage 5 zur Bieterzeugung. siehe einzureichende Eignungsnachweise/ Vergabeunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: gem. hierfür einschlägigen den Vergabeunterlagen beigefügten

Festlegungen: - im Vertragswerk - in den Allgemeinen Vertragsbedingungen für die

Ausführung von Leistungen (VOL/B) Fassung 2003 -VOL/B sowie - in den Zusätzlichen

Vertragsbedingungen (ZVB) des Landes Niedersachsen für die Ausführung von Lieferungen und Leistungen

#### **5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 1

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

#### 5.1.16. **Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Auf die Präklusion gem. § 160 Abs. 3 Pkt. 4 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) wird ausdrücklich hingewiesen: "Der Antrag ist unzulässig, soweit (...) 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind." Auf die weiteren entsprechenden/ einschlägigen vergaberechtlichen Regelungen (GWB/VgV) wird ausdrücklich hingewiesen. Allgemeiner Fristbeginn nach Übersendung der Entscheidung: Tag nach Absendung der Zuschlags- oder Ablehnungsentscheidung. Fristende: 10 Kalendertage nach Absendung (§ 134 Abs. 2 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Technische Universität Braunschweig - Abteilung 22 - Vergaberecht und Beschaffung - Zentrale Vergabestelle

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Technische Universität Braunschweig - Abteilung 22 - Vergaberecht und Beschaffung, Zentrale Vergabestelle

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Technische Universität Braunschweig - Abteilung 22 - Vergaberecht und Beschaffung - Zentrale Vergabestelle

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. **ORG-0001**

Isem uffiċjali: Technische Universität Braunschweig - Abteilung 22 - Vergaberecht und Beschaffung - Zentrale Vergabestelle

Numru tar-registrazzjoni: DE 152330858

Indirizz postali: Universitätsplatz 2

Belt: Braunschweig

Kodiċi postali: 38106

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [abt22@tu-braunschweig.de](mailto:abt22@tu-braunschweig.de)

Telefown: +49 531 391 4223

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

### 8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Technische Universität Braunschweig - Abteilung 22 - Vergaberecht und Beschaffung, Zentrale Vergabestelle

Numru tar-registrazzjoni: DE 152330858

Indirizz postali: Universitätsplatz 2

Belt: Braunschweig

Kodiċi postali: 38106

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Abteilung 22 - Vergaberecht und Beschaffung, Zentrale Vergabestelle

Email: [abt22@tu-braunschweig.de](mailto:abt22@tu-braunschweig.de)

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Numru tar-reġistrazzjoni: t: +494131153-308

Indirizz postali: Auf der Hude 2

Belt: Lüneburg

Kodiċi postali: 21339

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telefown: +49 4131153-308

Indirizz tal-internet: <https://www.mw.niedersachsen.de/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 8ab312ff-216b-40e8-9daa-46816ffb9856 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 23/09/2026 13:31:53 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 660189-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 185/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 24/09/2026